

比较美学

严维明 主编

比较美学

ISBN 978-7-5605-3371-1

开本：787mm×1092mm 1/16

西安交通大学出版社

比较美学

·中英对照·



·中英对照·

比较美学

严维明 主编

西安交通大学出版社

内容提要

《比较美国学》是一本关于运用比较方法来研究美国的专著。书中介绍了比较美国学的定义，开展比较美国研究的目的、方法和几种理论，并以大量实例对美国及与之比较的国家的不同问题如政治思想、移民问题、种族问题、文官制度、社会主义运动等进行分析和阐述。全书观点明确，论证严密，文字流畅，是美国研究的一部可读性较强的著作。本书适用于大专院校文科师生、美国研究学者、社会科学工作者，以及广大对美国和对美国研究感兴趣的读者。

(陕)新登字 007 号

图书在版编目(CIP)数据

比较美国学/严维明主编. - 西安:西安交通大学出版社, 1999.7

ISBN 7-5605-1116-3

I . 比… II . 严… III . 美国-比较学 IV . D771.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 28940 号

*

西安交通大学出版社出版发行

(西安市咸宁西路 28 号 邮政编码:710049 电话: (029)2668316)

西安向阳印刷厂印装

各地新华书店经销

*

开本:850 mm×1168 mm 1/32 印张:8.875 字数:226 千字

1999 年 8 月第 1 版 1999 年 8 月第 1 次印刷

印数:0 001~2 000 定价:12.00 元

若发现本社图书有倒页、白页、少页及影响阅读的质量问题,请去当地销售部门调换或与我社发行科联系调换。发行科电话:(029)2668357,2667874

前 言

《比较美国学》，是一本以比较方法来研究美国的论著。

本书分为“理论篇”和“实践篇”两大部分。“理论篇”论述了编者对比较美国学的看法，包括比较美国学的含义，以及比较美国学的目的和方法，并简要介绍了比较美国学经常涉及的几种理论。“实践篇”以大量例子展示开展比较美国学研究的具体过程。

比较美国学，即以比较的方法来研究美国，是美国学的组成部分。从当今的国内外学术界来看，研究美国主要是传统的单向研究。这种研究对解决某个具体问题有着立竿见影的效果。但是，它具有一定的局限性。如果只是把美国放在自身的环境里来进行研究，就无法确定它在全局范围的位置。而且，这样看待和分析问题经常缺乏参照的标准、分析的尺码。

随着历史的进程，人们开始注重用比较的方法来研究美国。

所谓用比较的方法来研究美国，就是把美国置于国际范围以内，历史的长河之中，即把美国的问题与其它国家——尤其是像美国那样的移民国家——相同或相似的问题放在一起，进行比较和探讨。这样的比较研究在别的领域已经十分常见，如已经有了比较文学、比较经济学、比较政治学，等等。但在美国研究方面还比较落后，至今没有形成比较美国学的完整体系，更没有出现一支从事比较美国研究的专门队伍。因此，本书的目的，是想推动比较美国学研究在我国的开展。

许多人对比较美国学深感兴趣，不但潜心学习有关理论，而且进行了一定实践。下列同志为本书撰写了部分章节：吴承义（第4

章),张雪燕(第5章),宫志民(第6章),叶凡美(第7章),潘蔚娟(第8章),汤静(第9章),赵海珊(第10章),刘俊平(第11章和第14章),许德金(第13章),刘孜群(第15章),费喃吟(第16章)。

本书由中国人民解放军外国语学院学术委员会资助出版。在本书的编写过程中,得了该院的全军重点学科——英语语言文学专业导师组的大力协助。在此,我谨向他们表示深切的谢意。

比较美国学是一门十分复杂的学科。由于编者水平有限,论述中难免存在缺点和错误,编者愿与有志于比较美国研究的学者共勉。

编 者

1999年4月

目 录

第一部分 理论篇	(1)
第 1 章 什么是比较美国学.....	(3)
第 2 章 比较美国学的目的和方法	(11)
第 3 章 几种研究美国的基本学说	(21)
第二部分 实践篇	(39)
第 4 章 姓“美利坚”，还是姓“欧罗巴”？ ——从《美国宪法》看美国政治思想的欧洲传统与美 国创造	(41)
第 5 章 英国殖民政策对美国和加拿大政体形成的影响	(59)
第 6 章 美、加两国的文化格局.....	(82)
第 7 章 美、澳土著居民政策的演变.....	(96)
第 8 章 美、澳两国移民政策的发展与演变	(119)
第 9 章 美、英文官制度比较	(134)
第 10 章 从工会看美、英两国利益集团的异同.....	(149)
第 11 章 社会主义运动在美国	(163)
第 12 章 试析美、英两国的宗教制度.....	(184)
第 13 章 浪漫主义文学的继承和超越	(197)
第 14 章 农村人口流向城市 ——试析 19 世纪末、20 世纪初美国人口城市化与 当今中国“民工潮”的异同	(209)

第 15 章 二战以后美国和南非在黑人问题上的不同起伏	(243)
.....	
第 16 章 美、日对华政策的分析与比较	(256)
附录 主要参考书目	(272)

第一部分

理论篇

第1章 什么是比较美国学

什么是比较美国学？比较美国学包含两层意思，第一是美国学，第二是比较。美国学，或称美国研究，是一门把美国作为研究对象的学科。凡研究美国的政治、经济、社会、文化、思想、哲学、历史、地理、宗教、军事、外交，以及一切与美国有关的课题，均属美国学。严格说来，美国文学也属美国学的范围。文学有很强的独立性，无论在中国还是在外国，文科院校里一般都开设独立的文学专业，拥有专业的教学队伍，有的还设有专门的研究机构。但是，文学是反映一个国家国情的一面重要的镜子，研究一个国家不能不研究它的文学。美国学理应包括美国文学。所以，美国学是一门涉及多种学科的综合性学科。比较则是一种研究方法。通过比较的方法来研究美国，就是比较美国学。

关于美国学，或美国研究，人们并不陌生。无论是专家学者，还是平民百姓，都经常在有意识地或无意识地研究美国。这样说丝毫不算夸张。比如，当朝鲜半岛出现核问题的时候，有关的专家学者们忙个不停，又是开研讨会，又是撰写文章，又是发表电视讲话，从各个角度来探讨美国政府和朝鲜政府的政策。平民百姓也很关注事态的发展，在茶室里，在火车上，在办公室里，都在谈论着两国政府的一举一动，推测它们的未来动向，估计可能会出现什么结果。又比如，当克林顿总统出席以色列和约旦和平条约签字仪式的时候，许多人嘴上在议论，心里在嘀咕，他为什么在场，约、以的事情跟美国有什么关系，美国究竟想在中东干什么。就这样，大家不断在认真地研究美国问题。

这种潜心的研究是不无道理的。美国是当今世界上唯一的超级大国，在国际舞台上扮演着一个举足轻重的角色。它拥有发达的经济，先进的科学技术，强大的军事力量，以及富有特色的政治制度、社会文化和种族结构。它的影响涉及世界的每个角落。美国政府的每一举措，美国政策的每一变化，都可能对国际局势产生这样或那样的作用。当美国政府宣称要对日本进行贸易制裁的时候，这不仅会影响日美关系，并可能涉及亚洲乃至世界的经济形势。据报道，美国在打海湾战争的时候，远在南部非洲的一个偏僻国家，有几层人围在百货商店的电视机柜台前面，观看战争的最新进程。他们知道，美国出兵中东，不但会影响中东地区的局势，也会影响非洲的局势。由此可以看出，世界上任何一个国家都难免要跟美国发生这样或那样的关系，打这样或那样的交道，可能是直接的，也可能是间接的。要跟美国发生关系，要跟美国打交道，就必须了解美国，研究美国。

就我国而言，研究美国已经有着非常久远的历史。早在 1820 年，有一位名叫谢清高的中国人在广州出版了一本名叫《海录》的游记，首次向国人描述了太平洋彼岸的那个国家。谢清高原是一名海员，他的船因在海上遇到风浪而沉没，自己被外国船只救起。在随后的 14 年里，他到过许多国家，其中包括他称之为“米里干”的美国。他在晚年双目失明以后，由杨炳南笔录写出了《海录》一书。这是中国第一本有关那个遥远国度的书。他在书中写道：米里干“位于英格兰之西”，“原来附属于英国，但现在已经是一个独立的国家”。

从那以后，特别是到了鸦片战争前夕，中国人由于面临英帝国主义的武力威胁，更加迫切希望了解西方国家。一代伟人林则徐是中国近代史上“睁开眼睛看世界”的第一人，“也是开创了了解和介绍美国之风的第一人”。^①他根据 1836 年出版的《世界地理大全》主持翻译了《四洲志》。这本书被梁启超称之为“中国‘新地志’之嚆矢”，具体地介绍了美国的方方面面，为中国人比较确切和系统

地了解大洋彼岸的那个国度,为中国人研究美国作出了历史性的贡献。

鸦片战争以后,学者们开始把有关美国历史、政治、文化等方面的书籍译成中文,使国人有机会看到中国以外的广阔世界。中国人也通过到美国开金矿、修铁路,亲眼目睹了那个陌生的国家,增加了对它的感性认识。随着美国插手中国事务的不断加深,中国人对美国的对华政策、中美关系等问题的研究也不断重视。那个国家从商业投资到“门户开放”,从建立在华势力范围,到强迫中国签订不平等条约,直至1900年跟英、法等其他七个帝国主义国家一起组成“八国联军”直接侵略中国,不断迫使中国跟它打交道。

从清末到民国初期的这段时间里,美国对中国的影响越来越大。灾难深重的中国人前赴后继,探索救国之路。美国的资产阶级民主制度,美国的资产阶级革命精神,对中国的先进分子不无强大的吸引力。宋教仁、于右任等倡议:“美利坚合众之制度,当为吾国他日之模范。”^②邹容还以美国为楷模,为中国设计了一个“中华共和国”的蓝图。^③就连康有为和梁启超这样对美国持保留态度的维新变法大师,也推崇美国的许多优点。中国民主革命的先行者孙中山“以大半生的光阴从西方先进国家(主要是美国)寻求救国真理,探索中国富强之路,其政治理想、建设宏图无不以美为鉴,特别是他的三民主义、五权宪法更是直接从美国的经历中获取了精神营养。孙中山对美国的了解与理解,在近代中国,恐怕无能出其右者”。^④他认为,美国是“世界最文明、最富强之国”^⑤,而它之所以文明富强,最重要的就在于它的独立革命。辛亥革命正是在这种指导思想下发动起来的。直到发现美国的榜样在中国行不通之后,孙中山才在绝望中转向“以俄为师”。

到了20世纪30年代,尤其是到了抗日战争时期,中美关系变得更不寻常。美国以盟国的身份,军事上派空军到中国作战,财政上支援国民党政府,发展到后来同国民党政府联手反对中国共产党领导的人民革命。在这种情况下,进步人士动手撰写文章或书

籍,揭露美国对华政策的实质;而亲美人士则视歌颂美国为己任。可以说,美国成了中国人生活中一个难以摆脱的因素,介绍和研究美国也变成国民和学者的一个十分重要的课题。

新中国成立以后,美国在经济上对中国实行封锁,在军事上妄图利用朝鲜战争来推翻新生的人民政权,在外交上联合它的盟国处处与中国作难。一句话,美国奉行敌视和孤立中国人民的政策。不管中国人愿不愿意,不得不面对美国这个庞然大物。在此种情况下,一批倾向性很强的作品相继出版,旨在提高人民对美国的认识,摆脱崇美恐美的心理,剥掉美国的神秘外衣,激励自强自立的民族气节。尤其在史学界,推出了许多研究美国侵华史的读物,比如《美帝国主义侵华史》、《美国侵华经济史》、《美国侵略台湾史》等等。这些作品虽然带有鲜明的时代局限性,无疑在研究美国方面作了一些有益的尝试和探索。

中美关系正常化,尤其是中国共产党十一届三中全会确定的改革开放政策,为科学地、系统地研究美国铺平了道路。由于对外交往日趋频繁,人们迫切需要深入地、客观地了解美国。于是,一批研究美国的学术机构相继成立,大专院校里开设了“美国概况”等课程,有的还设立了“美国研究”硕士和博士研究生专业。各种研究美国的国内、国际研讨会也接连不断,其中声势最大的是1987年在北京召开的以美国宪法为专题的“第一届中美美国研究研讨会”,和1989年在天津召开的以美国最高法院为专题的“第二届中美美国研究研讨会”。杂志和报纸大量刊登这一方面的研究成果。所有这些活动,活跃了学术空气,增进了对美国的了解。

总而言之,一百多年来,由于各种原因,中国与美国有着不解之缘,美国一直是中国生活中一个不可回避的客观因素,而中国人也因此不停地对那个遥远的国度进行苦苦的探索,苦苦的研究。

纵观这一百多年来对美国的介绍和研究工作,可以说是从无到有,由浅入深,从局部到全局,从主观到客观,走过了漫长的路程,取得了丰硕的成果,凝结了几代人的心血。

不过,迄今为止,研究美国主要是传统的单向研究。也就是说,人们一般注重就事论事地研究某个具体问题,某个具体方面。比如,美国革命,美国的奴隶制度,美国内战,门罗主义,门户开放,罗斯福新政,美国黑人问题,中美关系,对华盛顿、杰斐逊、林肯、罗斯福等历史人物的评价等等,就是其中最热门的部分研究课题。这种研究对解决某个具体问题,了解某个具体方面有着立竿见影的效果。但是,这种研究具有一定的局限性。这主要表现在:一方面,如果只是把美国放在美国自身的环境里来进行研究,就无法确定美国在全局范围的位置。例如,研究美国的农业,容易侧重探讨美国的地理环境,气候条件,美国政府的农业政策,美国的农业体制等,从中找出规律,得出结论。至于这种规律和结论有什么历史价值,带有多少普遍意义,就很难下个明确的定论。另一方面,研究工作有可能带有片面性,甚至陷入歧途。这是因为,单向研究往往只顾其一,不顾其二。同一个问题有着许多方面,从不同的角度去观察可以获得不同的印象,得出不同的结论。这样看待或分析问题经常缺乏参照的标准,分析的尺码。

我国历史上有“崇美”之说,也有“恐美”之说,时至今日仍有迷信美国的现象。“崇美”者认为美国什么都好,“美国的月亮比中国的月亮圆”。他们看到的是美国的民主制度,林立的高楼,飞驰的汽车,优越的物资条件这个侧面,没有看到美国民主后面的不民主,高楼后面的贫困,“大熔炉”里面的种族矛盾那个侧面。崇美“崇”到后来就变成迷信,不管青红皂白,“反正美国就是‘美’”。而“恐美”者往往看重美国的实力方面,认为美国拥有先进科技,手里拿着核弹,在任何时候都是触犯不得的,不知道美国也有致命弱点。所以,无论是“崇美”,“恐美”,还是“迷信”美国,究其根源,主要都是因为对美国只有片面的了解,只知其一,不知其二。

于是,随着历史的进程,人们开始注重用比较的方法来研究美国。

所谓用比较方法来研究美国,就是把美国置于国际范围以内,

历史长河之中，即把有关美国的问题与其它国家相同的或相似的问题放在一起，进行比较和探讨。这样的比较方法，在别的领域里已经十分常见，如已经有了比较文学、比较经济学、比较政治学、比较教育学、比较宗教等等，但在美国研究方面还比较落后，至今还没有形成比较美国学的完整体系，更没有出现一支从事比较美国研究的专门队伍。

即使在美国本土，情况也是大同小异。美国是开展比较美国研究较早的地方，也出版过一些关于比较美国研究的书籍。比如在美国历史方面，自 20 世纪 40 年代以来，美国史学家对边疆学说、农奴制度、妇女解放等问题与其他国家的类似问题作过一些比较性的探索和研究，并取得了一定成果。但是，总的来说，这种研究是支离破碎的，不系统的，还没有受到学术界的充分注意。

造成上述情况的原因是多方面的。美国历史学家乔治·M·弗雷德里克森作过这样的分析。首先，与学术界的结构很有关系。例如，一个有能力从事比较研究的历史学家从学习历史之时起，学的大都是单国历史，对别的国家的历史就不大重视；而到成名成家以后，更是投身于单国历史的研究；学习英国史的专攻英国史，学习加拿大史的专攻加拿大史，很少甚至从不把英国史上的某个问题与加拿大史上的某个问题联系起来进行比较。第二，缺少比较研究的教学人才。大学教师大多是单国史专家，因此他们开设的课程必然是单向型的，培养出来的人才必然也是单向型的，于是就形成一种不良循环。第三，缺少比较研究的专门出版物。史学家纵然有了科研成果也很难找到发表或出版的场所，这在客观上影响了从事比较研究的积极性。第四，许多历史学家不大愿意涉足比较领域。已经成名的历史学家可以搞点比较研究，但不愿走得太远，唯恐牵涉太多精力，造成在自己的主攻方向上落后于他人；而年轻的历史学家则担心从事比较研究会影响自己前途，不如沿着传统的单一方向努力比较容易取得成果。^⑥

这样的分析无疑是有点道理的。

不过,比较研究在美国不受重视还有一个重要原因,那就是美国人在心理上存在着一种障碍。许多美国人认为,他们的国家,他们的制度,他们的社会,美国的一切的一切,在世界上都是最最优越的,独一无二的,因此不愿意将它们与别的国家的类似问题进行比较,而且觉得没有可以进行比较的余地。如果拿自己的东西跟别人进行比较,就是降低身份。纵观美国历史,“独一无二论”的思想,“例外论”的思想,“特殊论”的思想贯穿始终。因此,可以说,美国人的“不可被比较论”的心理是根深蒂固的。这种心理极大地妨碍了比较美国研究的开展。

事实当然并非如此。美国不但可以被比较,而且美国人也一直在不停地开展比较。上述的“独一无二论”、“例外论”、“特殊论”本身,就是美国人在进行比较中得出的结论,虽然这些结论都是片面的,一相情愿的。但是,这恰恰说明,美国不但可以被比较,而且在历史上,美国人自己也一直把美国当作被比较的对象。所谓的“不可被比较论”是毫无道理的,没有根据的。

对于我们这些非美国人来说,比较美国研究之所以步履维艰,主要原因可能在于比较研究的难度。为了开展比较美国研究,不但要精通美国问题,还要对另一个或另一些被比较的国家的问题也相当通晓。例如,要把美国的黑人问题与加拿大的黑人问题进行比较,就得相当精通加拿大的黑人问题;要把美国的对华政策同日本的对华政策进行比较,就得相当了解日本的对华政策。这显然不是一件容易的事情。

注释:

- ① 陈胜粼. 鸦片战争前后中国人对美国的了解和介绍. 中山大学学报, 1980(1~2)
- ② 陈旭麓主编. 宋教仁集(上册). 中华书局, 1981. 365
傅德华编. 于右任辛亥文集. 复旦大学出版社, 1986.218
- ③ 参见周永林编. 邹容文集. 重庆出版社, 1983